

Adagio. Drżenie wraz ze światem

Lorenzo Balbi, Wojtek Blecharz, Marinella Paderni,
Ewa Maria Śmigielska

Dokumentacja złożona do konkursu
na kuratorski projekt wystawy w Pawilonie Polskim
na 61. Międzynarodowej Wystawie Sztuki
w Wenecji w 2026 r. (fragment)

Godło: VENEZIANO

KONCEPCJA WYSTAWY W PAWILONIE POLSKIM NA 61. MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE SZTUKI W WENECJI W 2026 ROKU

Jesteśmy zbudowani z dźwięków i wibracji. Podobnie jak muzyka, jesteśmy kompozycjami cząstek elementarnych, które wibrują ze sobą w czasie i przestrzeni, tworząc światy.

Główna teoria fizyki współczesnej głosi, że wszystkie cząstki elementarne we wszechświecie są w istocie „wibracjami” maleńkich strun, których sama wibracja je konstituuje. Włoski fizyk Gabriele Veneziano, ojciec teorii strun, miał błyskotliwą intuicję, zakładając, że ostateczna rzeczywistość świata nie składa się z cząstek punktowych, lecz ze strun, które wibrują jak struny instrumentu muzycznego. Wibracje i rezonanse są zatem podstawą otaczającej nas struktury fizycznej, od oscylacji atomów i cząsteczek, które tworzą materię, po największe skupiska galaktyk.

Jeśli wyobrazimy sobie superstrunę jako zwartą strunę instrumentu, to nasze ciała możemy uznać za „wibrujące rzeźby”, drżące wraz ze światem. Tę ideę można również powiązać z ideą Olgi Tokarczuk, laureatki Nagrody Nobla, o „czułości” jako istotnej formie ludzkiej więzi i sprzężonym sposobie postrzegania świata, współpracy i współzależności od siebie.

Wystawa „Adagio. Drżenie wraz ze światem” Wojtki Blecharza i Ewy Marii Śmigielskiej to nowe, utopijne środowisko dźwiękowe, w którym wszystkie te ekspresje można doświadczać w sposób bardziej holistyczny, ucieleśniony, immersyjny i partycypacyjny.

Wychodząc od koncepcji tonacji minorowej, tematu Biennale w Wenecji w 2026 roku, artyści zrealizują dla Polskiego Pawilonu przestrzeń performatywną i dźwiękową, przekształcając ją w monumentalne, wibrujące ciało dźwiękowe, w którym ludzie uczestniczą w procesie i rezonują z nim.

Wystawa będzie igrać z twórczą mocą instrumentów strunowych: dźwięki tonacji molowej staną się głównym elementem rzeźbiarskim holistycznego środowiska, w którym widzowie będą mogli doświadczyć 25 minut najciemniejszej, przytłaczającej i najgłębszej harmonii w dialogu z drżącymi ruchami rzeźb, wibrujących razem. Od czasu do czasu ta monumentalna, melancholijna, mroczna masa dźwięków będzie rozjaśniana ekstatycznym dźwiękiem tonacji durowej, który „otworzy się” i wpuści światło. Tonacje molowe w muzyce kojarzą się ze smutkiem, melancholią, głęboką emocjonalnością, podczas gdy tonacje durowe z radością, szczęściem, jasnością i nadzieją. Przestrzeń, nasycona dźwiękami tonacji molowej i durowej, otuli ludzi, wypełni ich uszy, poruszy mięśnie i dotknie skóry, doświadczając ciągu nowej „materii artystycznej” (zarówno dźwiękowej, jak i wizualnej).

Stworzona przez Ewę Marię Śmigielską, rzeźbiarska przestrzeń pawilonu będzie składać się z dużych, lustrzanych, stalowych blach, które pokryją dwie długie ściany przestrzeni, drżąc muzyką. Na jednej z krótszych ścian, dotykając jej faktury, można odtwarzać dźwięk z porcelanowego dysku. Na przeciwległej, krótkiej ścianie, minimalistyczna rzeźba będzie działać jak pudło rezonansowe i rozwibrowywać nasze ciała, a woda w basenie będzie odtwarzać drżące obrazy, dodając sugestywnego obrazu różnych efektów drżenia.

Widzowie mogą również doświadczyć tego monumentalnego środowiska dźwiękowego, przechodząc przez przypominający strunowy korytarz, umieszczony w centrum pawilonu, i siedząc na poduszkach z wbudowanymi głośnikami o 3 rozmiarach, które będą używane na różne sposoby, wzmacniając wibracje dźwiękowe na ciele i skórze.

Szeroka gama różnorodnych brzmień i modalności będzie oddziaływać na ciała w angażującej „operze”, gdzie można doświadczać empatii i odczuwać ucieleśnioną siłę dźwięku.

Emblem: VENEZIANO

EXHIBITION CONCEPT IN THE POLISH PAVILION AT THE 61TH INTERNATIONAL ART EXHIBITION IN VENICE IN 2026

We are made of sounds and vibrations. Just like music, we are compositions of fundamental particles that vibrate with each other in time and space, creating worlds.

A major theory in modern physics holds that all fundamental particles in the universe are essentially "vibrations" of tiny strings, whose very vibration is what constitutes them. The Italian physicist Gabriele Veneziano, the father of String theory, had a brilliant insight by assuming that the ultimate reality of the world is not made up of point particles but of strings which vibrate like strings of a musical instrument. Vibrations and resonances are therefore the basis of the physical structure that surrounds us, from the oscillations of atoms and molecules, which form matter itself, to the largest aggregates of galaxies.

If we imagine a superstring as the compact string of an instrument, then our bodies can be considered "vibrational sculptures" that tremble with the world. This idea can be also connected to the Nobel Prize-winning Olga Tokarczuk idea of "tenderness" as a vital form of human connection and an interconnected mode of perceiving the world, cooperating with, and codependent on itself.

The **exhibition *Adagio. Trembling with the world* by Wojtek Blecharz and Ewa Maria Śmigielska** is a new, utopian sound environment where all these expressions can be experienced in a more holistic, embodied, immersive, and participatory way.

Starting from the concept of Minor key, topic of Venice Biennial 2026, the two artists will realize for the Polish Pavilion a performative and sound space, transforming it into a big and vibrating sound body where people take part in the process and resonate with it.

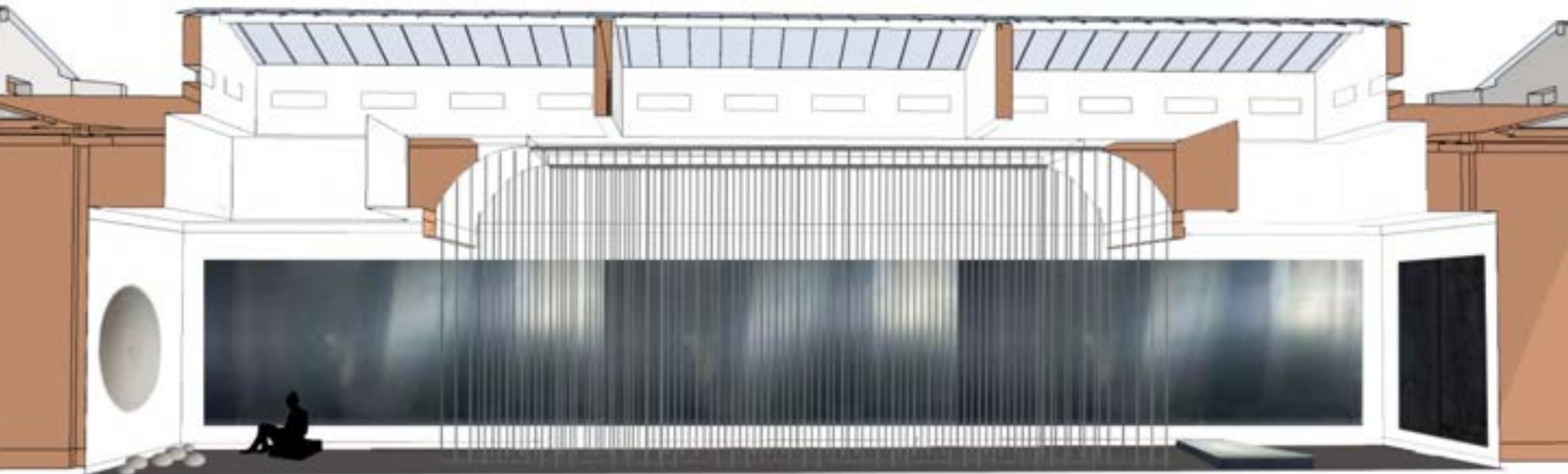
The exhibition will play with the creative power of strings: minor key sounds will become the main sculptural element of a holistic environment where people can experience a time of 25 minutes of darkest, overwhelming and deepest harmony in dialogue with the trembling movements of the sculptures, vibrating all together. From time to time this monumental, melancholic, dark sound mass will be brightened up an ecstatic major key sound which will “open up” and let the light enter. Minor keys in music are related to sadness, melancholia, deep emotionality, while major keys are related to joy, happiness, brightness and hope. Sonically saturated with a minor key and a major key, the space will wrap people, fill ears, shake muscles and touch skin, experiencing a string of new “artistic matter” (both sonic and visual).

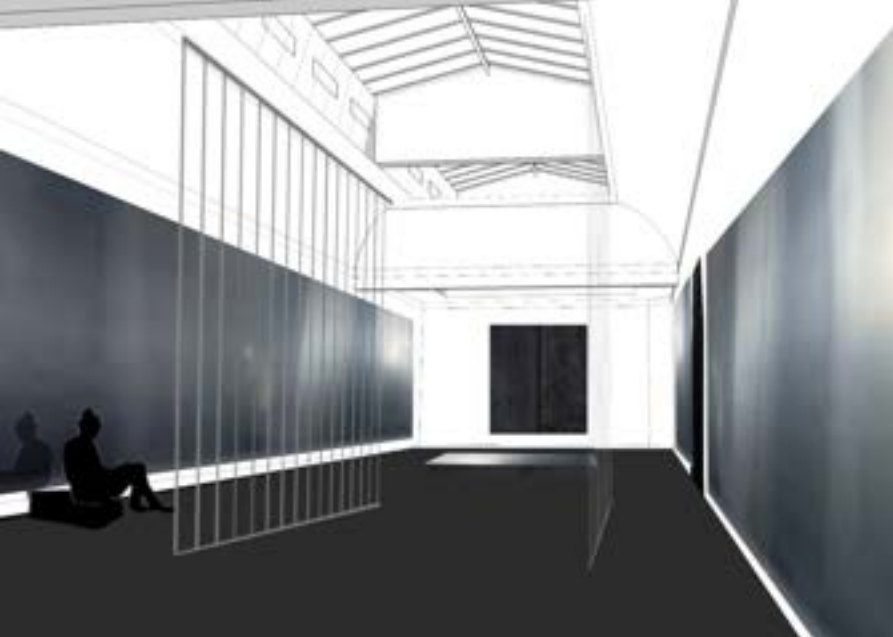
Created by Ewa Maria Śmigielska, the sculptural environment of the pavilion will be composed of big mirroring steel sheets which will cover the two long walls of the space, trembling with music. On one short wall, a porcelain disk can be played by people touching its texture and producing a vibrating sound. On the opposite short wall of the space, a minimalist sculpture will work like a sound box as well as the water of the pool will return shivering images, adding a suggestive vision of different effects of trembling. People can also experience this monumental sound environment walking through a stringlike passage, placed in the center of the pavilion, and sitting on some pillows with inbuilt transducer speakers of 3 sizes, to be used in different ways amplifying sound vibrations on people's body and skin.

A wide range of different pathos will affect bodies in an engaging ‘opera house’ where to live a higher state of sympathy and well-being.

GODŁO: VENEZIANO

**PROJEKT WYSTAWY W PAWILONIE POLSKIM NA 61. MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE SZTUKI W WENECJI
W 2026 ROKU**





Prezentacja przekroju budynku Polskiego Pawilonu przy wyłączeniu światła i projekcji wideo na wodzie.

Godło: VENEZIANO

PROJEKT WYSTAWY W PAWILONIE POLSKIM NA 61. MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE SZTUKI W WENECJI W 2026 ROKU

Elementy składowe Rzeźby Performatywnej „Adagio. Drżenie wraz ze światłem” w przestrzeni Polskiego Pawilonu:

- Wibrujące stalowe tafle lustrzane x 21 (1 tafla o wymiarach 200x300cm)
- Wibrujące stalowe tafle x2 (1 tafla 200x300cm)
- Wibrujący basen z wodą z projekcją wideo (wymiały: 100x200cm)
- Porcelanowa tafla x1, Porcelanowe elementy do gry publiczności x 50
- Instalacja neonowa x1
- Wielkoformatowy Instrument strunowy
- Wibrujące poduszki z wbudowanym przetwornikiem Głośniki w trzech rozmiarach:
 1. Mała: do umieszczenia na klatce piersiowej / gardle / ramionach, czubku głowy x10
 2. Średnia: do objęcia w pozycji embrionalnej x10
 3. Duża: do pełnego leżenia x10
- Ogólny system nagłośnienia z subwooferami

